

ODEO

Chauffe-eau électrique

Electric water heater - Elektrischer warmwasserspeicher

15L - 30L

F

EN

NL

NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

User manual
Gebruikshandleiding

À conserver par l'utilisateur

Guide to be kept by user
Door de gebruiker te bewaren gids



ODEO

Chauffe-eau électrique



Nous vous remercions de votre choix et de votre confiance. Les chauffe-eau ODEO ont été soumis à de nombreux tests et contrôles afin d'en assurer la qualité et ainsi vous apporter une entière satisfaction.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTALLATION

ATTENTION : Produit lourd à manipuler avec précaution.

- 1/ Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel (4°C à 5°C minimum).
- 2/ La destruction de l'appareil par surpression due au blocage de l'organe de sécurité est hors garantie,
- 3/ S'assurer que la cloison est capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau,
- 4/ Si l'appareil doit être installé dans un local humide ou un emplacement dont la température ambiante est en permanence à plus de 35°C, prévoir une aération de ce local.
- 5/ Dans une salle de bain ne pas installer ce produit dans les volumes V0 et V1 (voir fig.1). Les modèles sous-évier doivent être installés en dehors des volumes V0, V1 et V2.
- 6/ Placer l'appareil dans un lieu accessible.
- 7/ Se conformer aux figures d'installation pour le montage.

8/ Fixation d'un chauffe-eau : pour permettre l'entretien et la maintenance, laisser impérativement un espace libre de 300 mm en face du chauffe-eau.

9/ Il est impératif d'installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné dans un faux plafond, des combles ou au-dessus de locaux habités. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire.

10/ Ce produit est destiné pour être utilisé à une altitude maximale de 3000 m.

11/ Installer obligatoirement à l'abri du gel un organe de sécurité (ou tout autre dispositif limiteur de pression), neuf, de dimensions 1/2 " et de pression 0,7 MPa (7 bar) sur l'entrée du chauffe-eau, qui respectera les normes locales en vigueur.

12/ Le dispositif de vidange du groupe de sécurité doit être mis en fonctionnement périodiquement (au moins une fois par mois). Cette manœuvre permet d'évacuer d'éventuels dépôts de tartre et de vérifier qu'il ne soit pas bloqué.

13/ Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar) qui sera placé sur l'alimentation principale.

14/ Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas pour l'évacuation de l'eau de dilatation de la chauffe ou l'eau en cas de vidange du chauffe-eau.

15/ Vos tuyauteries doivent pouvoir supporter 100°C et 1MPa (10 bar).

16/ Dans le cas d'utilisation de tuyaux PER, la pose d'un régulateur thermostatique en sortie de chauffe-eau est fortement conseillée. Il sera réglé en fonction des performances du matériau utilisé.

17/ Vidange : couper l'alimentation électrique et l'eau froide, ouvrir les robinets d'eau chaude puis manœuvrer la soupape de vidange de l'organe de sécurité.

REMARQUE : pour les chauffe-eau sous-évier, déconnecter l'hydraulique et le retourner pour la vidange.

18/ Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.

19/ L'installation électrique doit comporter en amont de l'appareil un dispositif de coupure omnipolaire (disjoncteur, fusible) conformément aux règles d'installation locales en vigueur (disjoncteur différentiel 30mA).

20/ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble de mêmes caractéristiques ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son SAV. Il est interdit de raccourcir le câble d'origine et de raccorder un fil souple NON serti dans un bornier (domino ou wago)

21/ La mise à la terre est obligatoire. Une borne spéciale portant le repère  est prévue à cet effet.

22/ Les produits présentés dans cette notice sont susceptibles d'être modifiés à tout moment pour répondre à l'évolution des techniques et normes en vigueur. Ces appareils sont conformes aux directives 2014/30/UE concernant la comptabilité électromagnétique, 2014/35/UE concernant la basse tension, 2011/65/UE concernant la ROHS et au règlement 2013/814/UE complétant la directive 2009/125/EC pour l'écoconception.

23/ Ne jetez pas votre appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet (point de collecte) où il pourra être recyclé.

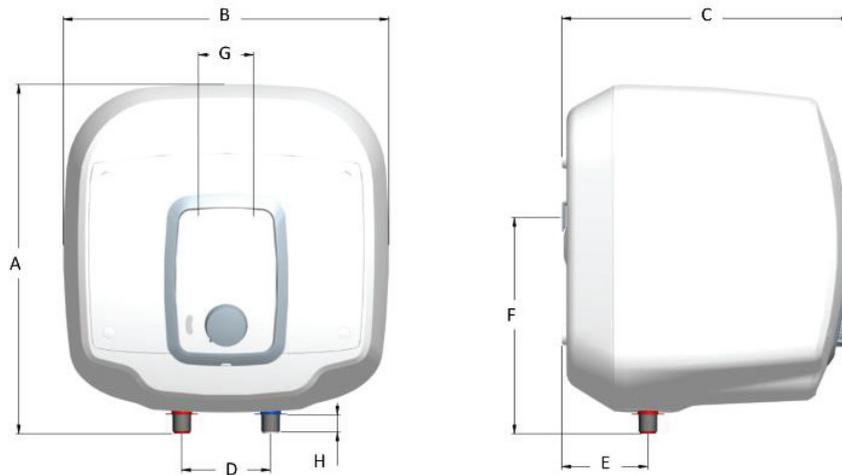


24/ La notice de cet appareil est disponible auprès du service client (coordonnées en fin de notice).

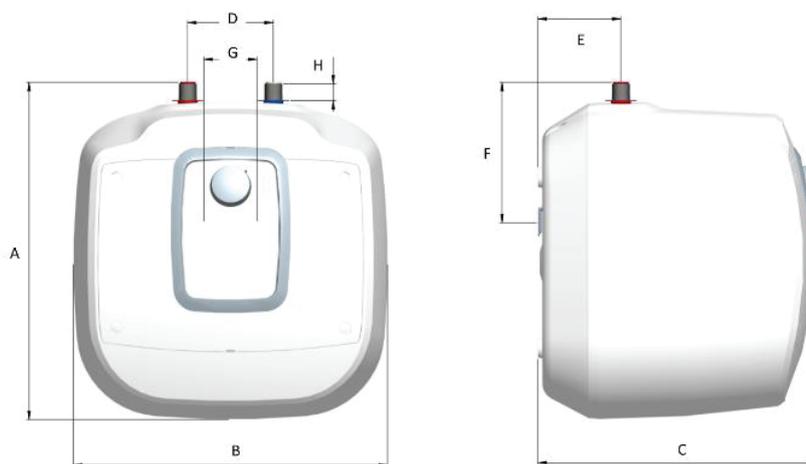
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CAPACITE (L)	PUISSANCE (W)	ALIMENTATION (V)	TEMPS DE CHAUFFE	DIMENSIONS (MM)								POIDS NU (KG)
				A	B	C	D	E	F	G	H	
10L sur-évier	2000	230V MONOPHASE	19 min	394	367	281	100	98	245	62	20	7
10L sous-évier				394	367	281	100	98	164	62	20	7
15L sur-évier			28 min	394	367	324	100	98	245	62	20	8,1
15L sous-évier				394	367	324	100	98	165	62	20	8,1
30L sur-évier			56 min	472	446	406	100	115	300	62	20	11,7

MODELE SUR EVIER



MODELE SOUS EVIER



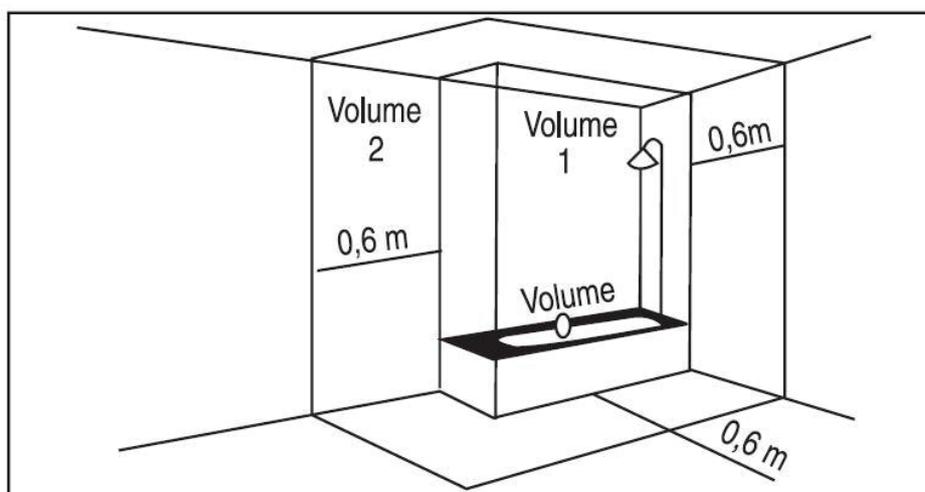
MISE EN PLACE

Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel.

- Pour la fixation de l'appareil, s'assurer que la cloison est capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau (un chauffe-eau 30 litres pèse environ 40 kg une fois rempli).
 - Si l'appareil doit être installé dans un local humide ou un emplacement dont la température ambiante est en permanence à plus de 35°C, prévoir une aération de ce local.
 - Installation dans la salle de bains : 4 volumes sont définis pour implanter des appareils suivant leurs caractéristiques.
- Nos chauffe-eau électriques peuvent être installés :

- pour les produits sur-évier, en dehors des volumes 0 et 1,
- pour les produits sous-évier, en dehors des volumes 0, 1 et 2,

ci-dessous référencés, selon leur classe suivant **les consignes d'installation de la norme NF C15-100, tableau 701A et règle 701, figure 701A et 701B. (FIG. 1 ci-dessous)**

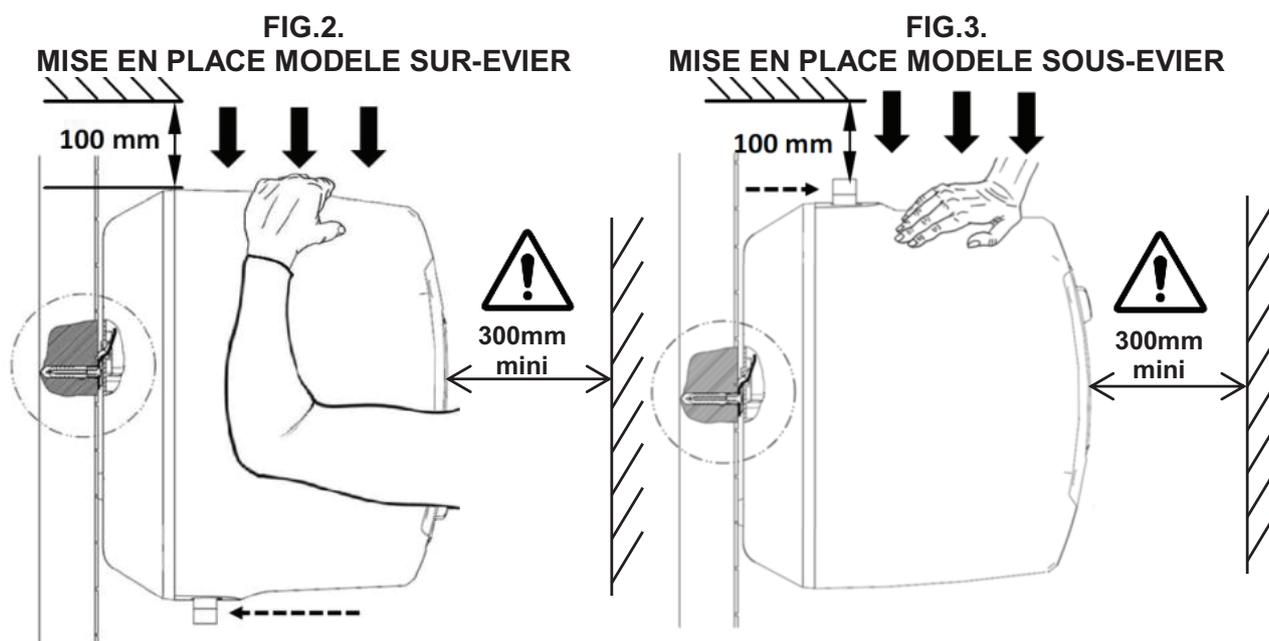


(FIG.1)

FIXATION D'UN APPAREIL

Fixation murale : fixer l'étrier sur le mur à l'aide de goujons M6, préalablement scellés et d'écrous M6.

On ne peut pas inverser le sens de montage d'un chauffe-eau sous-évier ou sur-évier. (FIG. 2 et 3 ci-dessous).



RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Avant de procéder au raccordement hydraulique, il est absolument indispensable de bien nettoyer les tuyauteries d'alimentation afin de ne pas risquer d'introduire dans la cuve du chauffe-eau des particules métalliques ou autres.

Ne pas raccorder directement aux canalisations en cuivre les tubes eau chaude (repère rouge, 6 - figures 4 et 5)) et eau froide (repère bleu, 1 - figures 4 et 5) du chauffe-eau, pour éviter les couples galvaniques fer/cuivre. Il est obligatoire d'équiper le tube eau chaude d'un raccord diélectrique (fourni avec l'appareil) et le tube eau froide d'un groupe de sécurité (sauf en écoulement libre avec robinetterie spécifique). Dans le cas d'utilisation de tuyaux PER, la pose d'un régulateur thermostatique en sortie de chauffe-eau est fortement conseillée. Il sera réglé en fonction des performances du matériau utilisé.

En cas de corrosion des filetages des tubes non équipés de ces protections, notre garantie ne pourrait être appliquée.

Quel que soit le type d'installation, elle doit comporter un robinet d'arrêt sur l'alimentation d'eau froide, en amont du groupe de sécurité.

L'installation doit comporter un réducteur de pression si la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar). **Le réducteur de pression doit être monté au départ de la distribution générale.** Une pression de 0,3 à 0,4 MPa (3 à 4 bar) est recommandée.

Un chauffe-eau à accumulation peut être utilisé de deux façons :

1 - sous pression quand il doit desservir plusieurs postes d'eau.

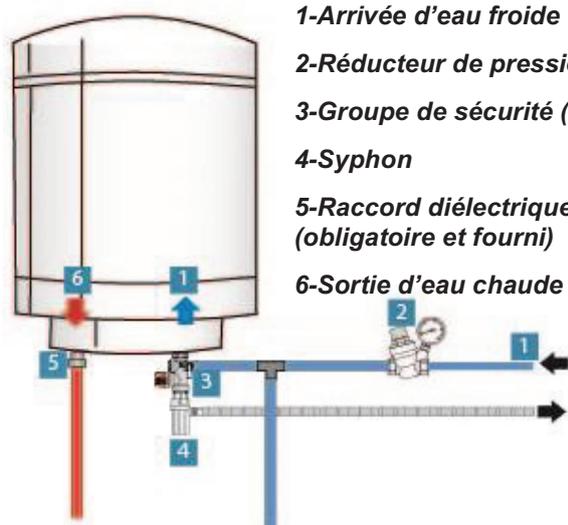
L'installation doit être effectuée avec un groupe de sécurité taré à 0,7 MPa - 7 bar (non fourni), neuf, de dimensions appropriées à la capacité (petites capacités : 1/2"), et portant la marque NF (norme NF EN 1487).

Son installation doit être faite rigoureusement selon les schémas ci-après (FIG. 4 et 5).

Il est obligatoire de placer le groupe de sécurité directement ou au plus près de l'entrée d'eau froide, et à l'abri du gel.

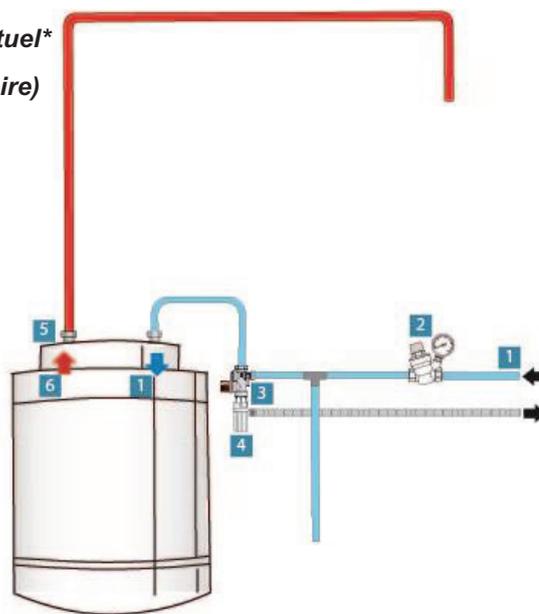
Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas pour l'évacuation de l'eau de dilatation de la chauffe ou l'eau en cas de vidange du chauffe-eau. Ceci implique que le tube de vidange ait un diamètre adapté au débit. Actionner la vanne de vidange du groupe de sécurité dès sa mise en œuvre pour s'assurer que la soupape ne soit pas collée.

**FIG.4.
RACCORDEMENT MODELE SUR-EVIER**



- 1-Arrivée d'eau froide
- 2-Réducteur de pression éventuel*
- 3-Groupe de sécurité (obligatoire)
- 4-Syphon
- 5-Raccord diélectrique (obligatoire et fourni)
- 6-Sortie d'eau chaude

**FIG.5.
RACCORDEMENT MODELE SOUS-EVIER**



*Réducteur de pression obligatoire si la pression d'eau de votre habitation est supérieure à 5 bar (0,5 MPa). Il doit être installé à la sortie du compteur.

2 - en écoulement libre, pour alimenter un seul point d'eau : ce type d'installation est spécialement adapté aux chauffe-eau de la gamme des petites capacités de 10, 15 et 30L sur-évier, lorsqu'ils ne peuvent être installés sous pression. L'installation doit être réalisée avec un robinet mélangeur spécifique. Dans ce cas, il n'y a pas lieu d'utiliser un groupe de sécurité.

Il est normal que cela goutte par la robinetterie, lors des périodes de chauffe.
Ne pas obstruer l'écoulement.

ATTENTION : si votre tuyauterie n'est pas en cuivre (PER, multicouche,...), il est obligatoire d'installer une canalisation en cuivre d'une longueur minimale de 50 cm (DTU 60.1) et/ou un limiteur de température en sortie d'eau chaude de votre chauffe-eau.

Remplissage du chauffe-eau :

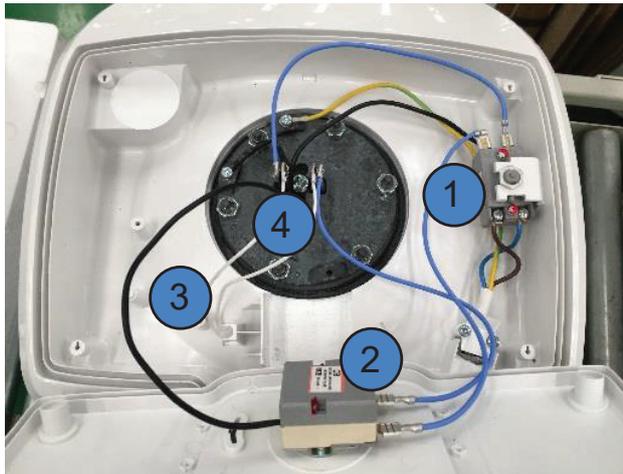
- a. Ouvrir les robinets d'eau CHAUDE du logement.
- b. Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau froide située sur le groupe de sécurité.
- c. Le chauffe-eau sera rempli dès que vous observerez un écoulement d'eau froide à la sortie des robinets d'eau chaude. Fermez ces derniers.
- d. Vérifier le bon fonctionnement du groupe de sécurité en manipulant le robinet de vidange. Un peu d'eau doit s'écouler.
- e. Vérifier l'étanchéité au niveau des sortie et entrée d'eau sur le chauffe-eau.

Si vous constatez une fuite, essayez de resserrer les raccords.

Si la fuite persiste, procédez à la vidange du chauffe-eau et refaites les raccords.

Recommencez l'opération jusqu'à avoir une étanchéité totale.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE



- 1 – Coupe-circuit thermique
- 2 – Thermostat de régulation
- 3 – Voyant de chauffe
- 4 – Élément chauffant blindé

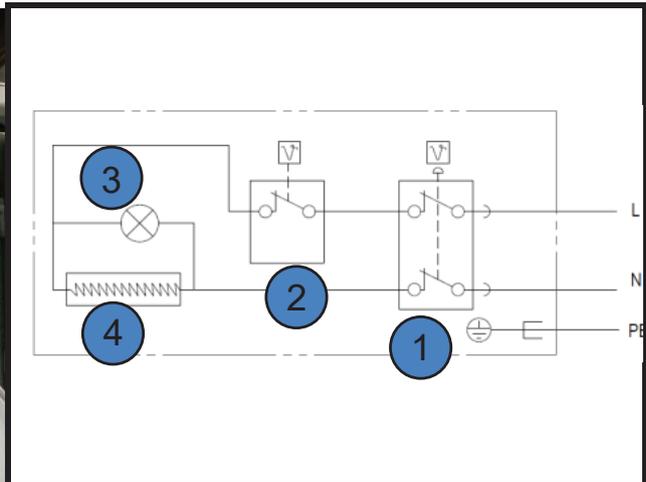


Schéma électrique normalisé
N= Neutre (bleu) / L = Phase (Marron)
PE = Mise à la terre (Vert-Jaune)

COUPER LE COURANT

- S'assurer de la compatibilité du chauffe-eau avec l'installation électrique.
- Raccorder le câble d'alimentation du chauffe-eau à une sortie de câble (le chauffe-eau ne doit pas être raccordé à une prise).

Vérifier que le chauffe-eau est rempli en ouvrant un robinet d'eau CHAUDE. De l'eau FROIDE doit s'écouler.

Si le chauffe-eau est alimenté alors qu'il est vide, vous risquez de l'endommager (non couvert par la garantie).

- Remettre le courant.
- Un raccordement en direct sur les résistances (sans passer par le thermostat) est formellement interdit car il est extrêmement dangereux, la température de l'eau n'étant plus limitée.

MISE EN SERVICE

- Lorsque le remplissage du chauffe-eau est terminé, mettre l'alimentation électrique en marche.
- Si votre tableau électrique est équipé d'un contacteur jour/nuit (tarif réduit la nuit), le positionner sur 1 (marche forcée).

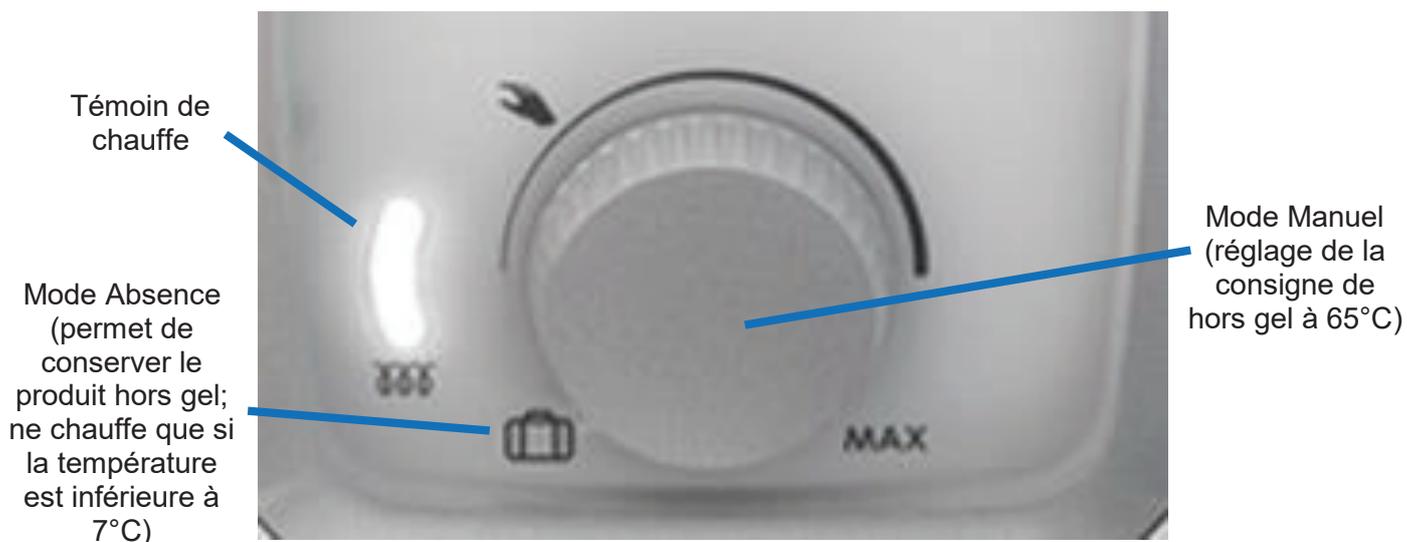
- Attendre la fin de la chauffe (environ 30 minutes)

Pendant les périodes de chauffe, l'eau contenue dans la cuve se dilate et une partie de cette eau s'échappe sous forme de filet par la vidange (jusqu'à 3% de la capacité par cycle de chauffe). Il n'y a pas lieu de s'inquiéter, ce phénomène est absolument normal.

Pendant la chauffe et suivant la qualité de l'eau, le chauffe-eau peut émettre un léger bruit analogue à celui d'une bouilloire ; ce bruit est normal et ne traduit aucun défaut de l'appareil.

- Le thermostat est réglé en usine à 65°C (± 5°C). Il vous est possible de modifier ce réglage par la molette du thermostat. Diminuer la température de réglage contribue à diminuer les dépôts de calcaire. Le témoin de fonctionnement reste allumé uniquement pendant la phase de chauffe.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Dans le but d'optimiser la consommation d'énergie, le thermostat a été réglé pour que la température de l'eau dans le chauffe-eau soit limitée à 65° C ($\pm 5^{\circ}\text{C}$) ; la résistance à la corrosion et à l'entartrage s'en trouve améliorée. Il vous est possible de modifier ce réglage par la molette du thermostat (plage de réglage : hors gel à 65°C). Diminuer la température de réglage contribue à diminuer les dépôts de calcaire. Le témoin de fonctionnement reste allumé uniquement pendant la phase de chauffe

Le thermostat ne doit sous aucun prétexte subir d'éventuels réglages ou réparations en dehors de nos usines à l'exception du réglage normal par rotation de la molette. **Le non-respect de cette clause supprime le bénéfice de la garantie.**

ENTRETIEN

PERIODIQUEMENT (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS), IL EST NECESSAIRE DE METTRE PENDANT QUELQUES SECONDES LE GROUPE DE SECURITE EN POSITION DE VIDANGE. CETTE MANOEUVRE PERMET D'EVACUER D'EVENTUELS DEPOTS POUVANT A LA LONGUE OBSTRUER LA SOUPE DU GROUPE DE SECURITE. LE NON RESPECT DE CETTE REGLE D'ENTRETIEN PEUT ENTRAINER UNE DETERIORATION DE LA CUVE DU CHAUFFE-EAU (NON COUVERTE PAR LA GARANTIE).

Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée.

• Vidange : opération indispensable si l'appareil doit rester sans fonctionner dans un local soumis au gel.

1 - Couper le courant

2 - Fermer l'arrivée d'eau froide

3 - Vidanger grâce à la manette du groupe de sécurité en ayant ouvert un robinet d'eau chaude

4 - Protéger le groupe de sécurité contre le gel

5 - Pour remettre le chauffe-eau en service, voir rubrique «Mise en Service».

• Se référer à un professionnel ou à une personne habilitée si le groupe de sécurité a gelé.

• Détartrage : à faire effectuer tous les deux ans dans les régions d'eaux entartrantes ; s'adresser à une personne habilitée; ne pas gratter les parois de l'appareil.

Si les performances de votre appareil venaient à diminuer, il se peut que votre élément chauffant soit entartré, dans ce cas, faites appel à votre installateur qui se chargera de cette opération de nettoyage.

• Vérification de l'anode magnésium : à faire effectuer tous les 2 ans ; s'adresser à une personne habilitée.

• Les pièces pouvant être remplacées sont :

- Le thermostat,

- L'anode de magnésium,

- L'élément chauffant blindé,

- Le joint,

- Le capot,

- La sécurité thermique

- Le voyant lumineux.

L'ouverture du chauffe-eau implique sa vidange et le remplacement du joint de bride.

Toute opération de remplacement doit être effectuée par une personne habilitée avec des pièces d'origine constructeur.

• S'il est constaté un dégagement continu de vapeur ou d'eau bouillante par la vidange ou lors de l'ouverture d'un robinet de puisage par ce dernier, couper l'alimentation électrique du chauffe-eau et REFERER A UN PROFESSIONNEL OU A UNE PERSONNE HABILITEE.

FIN DE VIE

- Avant le démontage de l'appareil, mettre celui-ci hors tension et procéder à sa vidange.

- La combustion de certains composants peut dégager des gaz toxiques, ne pas incinérer l'appareil.

Environnement (DEEE) : ne jetez pas votre appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet (point de collecte) où il pourra être recyclé.



EN CAS DE PROBLEME

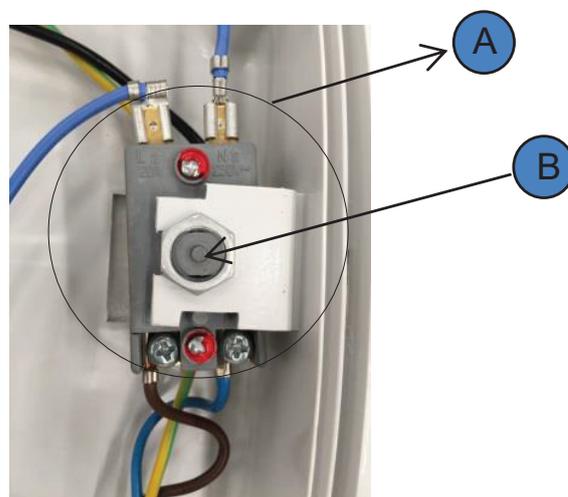
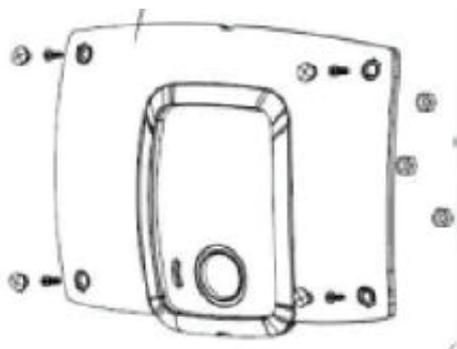
Si, lors de la première chauffe **le voyant est éteint** ou s'il reste constamment éteint, faire mesurer par un professionnel l'alimentation électrique (à l'aide d'un multimètre).

Voici les cas selon les résultats de la mesure :

- S'il n'y a pas d'alimentation ou si l'alimentation est incorrecte : ce défaut d'alimentation est à faire corriger par un électricien

- S'il y a bien 230V environ :

Tous nos chauffe-eaux sont équipés d'un coupe circuit de sécurité **(A)** qui déclenche l'arrêt du chauffe-eau si la température atteint accidentellement une valeur exagérée. En cas de déclenchement de la sécurité, **COUPER LE COURANT AVANT TOUTE OPÉRATION**. Pour réarmer la sécurité, il est nécessaire de retirer le capot (ôter les 4 vis, cf. Fig. ci-dessous), ensuite, appuyer sur le bouton **(B)** du coupe-circuit thermique



CONDITIONS DE GARANTIES

1) - Le chauffe-eau doit être installé par une personne habilitée conformément aux règles de l'art, aux normes en vigueur et aux prescriptions de nos notices techniques.

Il sera utilisé normalement et régulièrement entretenu par un spécialiste.

Dans ces conditions, notre garantie s'exerce par échange ou fourniture gratuite à notre Distributeur ou Installateur des pièces reconnues défectueuses par nos services, ou le cas échéant de l'appareil, à l'exclusion de toute indemnité et prolongation de garantie.

La garantie prend effet à compter de la date de pose, justificatif d'installation faisant foi ; en l'absence de justificatif, la date de prise en compte sera celle de fabrication indiquée sur la plaque signalétique du chauffe-eau majorée de six mois.

La garantie de la pièce ou du chauffe-eau de remplacement (sous garantie) cesse en même temps que celle de la pièce ou du chauffe-eau remplacé.

GARANTIE

Cuve : 3 ans

Éléments électriques et pièces amovibles : 1 an

Les frais ou dégâts dus à une installation défectueuse (gel, groupe de sécurité non raccordé à l'évacuation des eaux usées, absence de bac de rétention, par exemple) ou à des difficultés d'accès ne peuvent en aucun cas être imputés au fabricant.

2) - Limites de garantie.

Sont exclues de ces garanties les défaillances dues à :

Des conditions d'environnement anormales :

- Positionnement dans un endroit soumis au gel ou aux intempéries, locaux surchauffés ou mal ventilés.
- Alimentation avec une eau présentant des critères d'agressivités particulièrement anormaux (DTU-Plomberie 60-1 additif 4).
- Alimentation électrique présentant des surtensions importantes.

L'application de la garantie est, en outre, subordonnée à la pression de l'eau d'alimentation qui ne doit pas être supérieure à 0,5 MPa (5 bar) à l'entrée de l'appareil.

Une installation non conforme à la réglementation, aux normes et aux règles de l'art-Notamment :

- Absence ou montage incorrect d'un groupe de sécurité neuf et conforme à la norme NF EN 1487, modification du réglage du groupe de sécurité.
- Corrosion anormale due à un raccordement hydraulique incorrect ou à une absence de manchons diélectriques (contact direct fer cuivre).
- Raccordement électrique défectueux : non conforme à la norme d'installation NFC 15-100, mise à la terre incorrecte, section de câble insuffisante, non-respect des schémas de raccordement prescrits, etc...
- Mise sous tension de l'appareil sans remplissage préalable (chauffe à sec).
- Position de l'appareil non conforme aux consignes de la notice.

Un entretien défectueux :

- Entartrage anormal des éléments chauffants et des organes de sécurité.
- Non entretien ou dysfonctionnement du groupe de sécurité se traduisant par des surpressions.
- Corrosion de cuve avec dissolution complète de l'anode de magnésium.
- Carrosserie soumise à des agressions extérieures.
- Modification des équipements d'origine, sans avis du constructeur ou emploi de pièces détachées non référencées par celui-ci.

3) - Recommandations

Pour les régions où l'eau est très calcaire, il est possible de traiter l'eau avec un adoucisseur. Ce dernier doit être bien réglé et la dureté de l'eau doit rester supérieure à 8°f.

4) - Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du Code Civil.